

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

07.02.2023 - 07:02
page 2/3

Load-No.: 107001

Vendor
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

-Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area:
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight:

14248
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077
23.036 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat.	-Quant.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Add. Data Vendor	-Nunmer Vendor	Purch. Ord. Nr.	Consignment
Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -													
81055886 07.02.2023 180334 22P 501247-33P1	000010	2511109290 035306-900 CC: 230009096 CC: 230009086 CC: 2,000 Cast-Number: 639421 UC-Material: I014416X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -				2.700 1.350 1.350 TBA-500256	PC PC PC PC	M	SCHALTRAD 6.GANG			550003915802 nt. wt.: 1.728 KG , gr. wt.: 1.899 KG	
311620													
81055887 07.02.2023 180334 23P 501247-33P2	000010	2511108490 035309-900 CC: 230009439 CC: 230009434 CC: 230009428 CC: 230009423 CC: 4,000 Cast-Number: 264754 UC-Material: G014393X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -				2.120 530 530 530 530 TBA-500256	PC PC PC PC PC PC	S	ZAHNRAD 2.GANG			550003916202 nt. wt.: 3.573 KG , gr. wt.: 3.920 KG	
311621													
81056632 07.02.2023 180334 23P 501247-33P3	000010	2511108890 035310-900 CC: 230009748 CC: 230009741 CC: 230009736 CC: 230009729 CC: 230007895				3.200 640 640 640 640	PC PC PC PC PC	S	SCHALTRAD 4.GANG			550003916002 nt. wt.: 4.490 KG , gr. wt.: 4.919 KG	
311622													
GR: Quant. Check: Rating Check:													

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

07.02.2023 - 07:02
page 3/3

Load-No.: 107001

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.036 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.					Add. Data Vendor	
	Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

CC: 5,000
Cast-Number: 264753
UC-Material: G014393X20
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

TBA-500256
PC
DCT300/P01850

81057073
07.02.2023
180334232
5012473394

000010
035539-900
CC: 230009581
CC: 230009577
CC: 2,000
Cast-Number: 639421
UC-Material: L014416X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

2.700
1.350
1.350
TBA-500256

PC
PC
PC
PC

S
S
S

SCHALTRAD 6.GANG
550004564001
nt. wt.: 1.428 KG , gr. wt.: 1.601 KG
DCT300/P01850

***** E N D *****

311673

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 264753
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 81056632/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040317
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G014393X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/02/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,200
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0110	0.0230	1.2000	0.0500	0.1700	0.1800	0.0080	0.0340	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0000	0.0050	0.0003	0.0000	0.0007	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.60	0.00	40.60	0.00	37.40	0.00	35.20	33.30	32.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Part name / Désignation pièce		(decarburation / Décarburation)	
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		
grain size / grosseur de grain			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	156.0	182.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	0.00
(result / Résultat)			

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

Datum
(date / Date)

02/07/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001179 vom 07.02.2023



Ludwigsburg, 07.02.2023
Seite 1 von 1

23-001179

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.02.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81052392-81057073	3	COLLI	Getriebeteile	23.036	73,58
2	81052596	5	COLLI			
3	81055885	6	COLLI			
4	81055886	2	COLLI			
5	81055887	4	COLLI			
6	81056632	5	COLLI			
Summe: Total			25,00 COLLI	23.036,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-001179 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNEL-NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, Inc. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Datum / Date 14 FEB 2023			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604